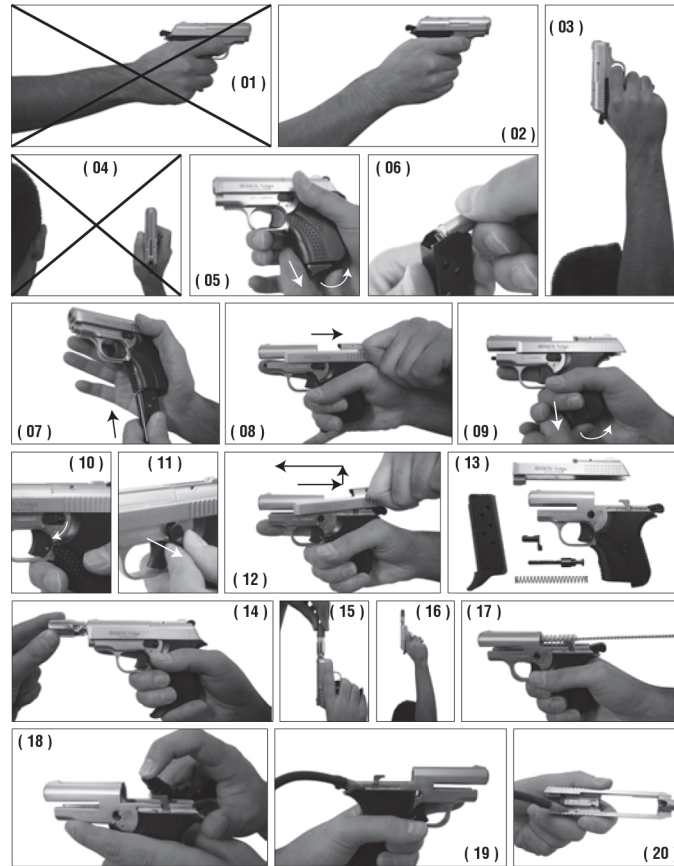


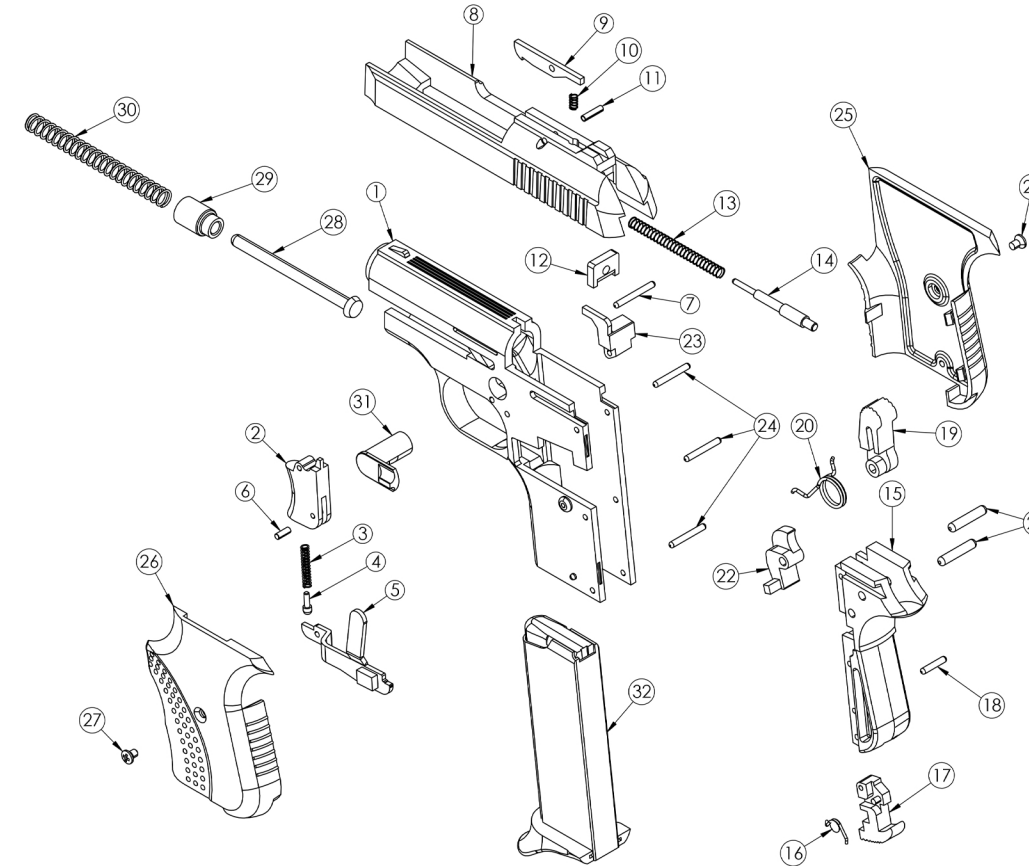


Voltran Av Silahları ve İnş. San. Tic. Ltd. Şti.
Sanayi Mh. Uran Sok. No: 7 34906
Kurtköy, Pendik - İSTANBUL / TURKEY
T: +90 (216) 420 5380 (pbx)
F: +90 (216) 527 8371
info@blank-pistol.com
voltran@blank-pistol.com
www.blank-pistol.com
www.voltran.com.tr
www.facebook.com/ekolvoltran
www.instagram.com/ekolvoltran
Satış sonrası müşteri hizmetleri • T: +90 553 842 11 84



PARÇA LİSTESİ / PART LIST

1- 5201.01.02GS	2- 5101.04TES	3- 5104.04TEY	4- 5103.06HDP	5- 5401.03HDZ
6- 5105.04TMP	7- 5205.04TEP	8- 5201.02MS	9- 5102.01TI	10- 5104.03TIY
11- 1007.06EKP	12- 5101.10İSBS	13- 5104.02İY	14- 5203.01İ	15- 5201.03AGS
16- 5104.06ŞMY	17- 5201.06ŞMS	18- 5105.06ŞMP	19- 5101.06HS	20- 5104.05HY
21- 2007.02HP	22- 5101.07HTB	23- 5201.05FTZ	24- 2007.01HMS	25- 5205.01KR
26- 5205.02KL	27- 5205.03KV	28- 5103.12YM	29- 5103.08YMT	30- 5204.02MY
31- 5101.05MKS	32- 5205.06Ş			



Tek Hareketli Yarı Otomatik Kuru-Sıkı Ses Tabancası
Single Action Semi Automatic Blank Pistol

Kalibre / *Caliber* 9 mm
Tam Boy / *Overall Length* 126 mm
Genişlik / *Width* 24 mm
Yükseklik / *Height* 103 mm
Boş Ağırlığı / *Unloaded Weight* 490 g
Şarjör Kapasitesi / *Magazine Capacity* 6+1



UYARILAR!

- Ses tabancanızı kullanmadan önce bu kılavuzdaki uyarıları ve kullanma talimatlarını okuyunuz.
- Bulundurma ilkenin ses tabancası edinme ve bulundurma kurallarını öğreniniz, bu kurallara uyunuz.
- Ses tabancasını elinize aldığınızda şarjörde ve fişek yatağına fişek olup olmadığınız mutlaka kontrol ediniz.
- Ateş ederken kolunuz öne doğru gergin ve silah göz seviyesinden yukarı olacak şekilde veya kolunuz yukarı doğru gergin vaziyette başınızdan ve kulunuzdan uzak tutarak ateş ediniz (Resim 1, Resim 2, Resim 3, Resim 4).
- Ses tabancanızı ve fişeklerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
- Her zaman ses tabancanızı, kısa mesafede oluşabilecek zararlardan sakınmak için insanlardan, hayvanlardan, bitkilerden ve her türlü nesnelere uzak tutarak ateşleyiniz.
- Atış yaparken her zaman koruyucu gözlük ve yüksek patlama sesinden dolayı kulaklık kullanınız.
- Boş fişekleriniz atık madde toplayıcılarına vermeniz sağlığını ve çevre sağlığı için gereklidir.
- Ses tabancanızın üzerinde değişiklik yapılması veya amacının dışında kullanılmasından dolayı oluşabilecek her türlü sorunlardan firmamız hiçbir şekilde sorumlu değildir.

KULLANMA TALİMATLARI

Fişek doldurmak için:

- Şarjör mandalını geriye doğru iterek şarjörü çıkartın (Resim 5).
- Şarjörü fişekleri doldurunuz (Resim 6).
- Şarjörü yerine takıp buton kilitleme sesi gelene kadar itiniz (Resim 7).

Atışa hazır hale getirmek için:

Ses tabancanızı dolu ve atışa hazır hale getirmek için mekanizmayı sonuna kadar çekip bırakın (Resim 8). Ateş etmeyecekseniz fişek yatağına mermiyi sürmeyiniz ve ses tabancanızı hiçbir zaman atışa hazır halde muhafaza etmeyiniz.

Ateşlemek için:

Ateş etmek için tetiğe basmanız yeterlidir. Mekanizma otomatik olarak geriye gelip ateşlenen boş fişek dışarı atılacak ve dolu fişek yine otomatik olarak fişek yatağına alınacaktır. Her bir fişek için bir defa tetiğe basmalısınız (yani otomatğin gereğidir). Şarjördeki son fişekte ateşlendikten sonra mekanizma geride kilitli kalacaktır. Şarjör mandalını geriye doğru iterek şarjörü çıkartın böylece mekanizmayı eski konumuna getirebilirsiniz (Resim 9).

Boşaltmak için:

- Şarjör mandalını geriye doğru iterek şarjörü çıkartın (Resim 5).
- Fişek yatağındaki mermiyi boşaltmak için mekanizmayı geri çekin, mermi dışarı atıldıktan sonra mekanizmayı bırakın (Resim 8).

Ses tabancasının sökülmesi:

- Şarjör mandalını geriye doğru iterek şarjörü çıkartın (Resim 5).
- Emniyet mandalını önce ok yönünde çeviriniz(10) daha sonra ok yönünde çekip çıkartın (Resim 11).
- Mekanizmayı son noktaya kadar geriye çekip arka ucunu yukarı doğru kaldırıp daha sonra öne doğru sürerek mekanizmayı çıkartın (Resim 12). Ses tabancası Resim 13'deki duruma gelmiştir.

Ses tabancasının montajı için:

Ses tabancanızı montaj yapmak için işlemleri tersinden yapmanız yeterlidir.

Havai fişek atmak:

Namlunun ucuna aparatı vidalayın (Resim 14). Havai fişekli aparatın içine takın (Resim 15). Ses tabancanızı fişek ile doldurun. Ateş ederken ses tabancanızı yukarı doğru tutun (Resim 16). Fişek ateşlediği zaman havai fişekte ateşlenecektir.

BAKIM

- Ses tabancanızı iyi bir şekilde korumak için boş tetik çekmeyiniz.
- Ses tabancanızı asitli, nemli ve tozlu ortamlardan uzak tutunuz.
- Atışlardan sonra fişek yatağını temizleyip, koruyucu yağla yağlayınız (Resim 17, Resim 18).
- Mekanizma ve şarjör gibi çalışan kısımları temizledikten sonra yağlayınız (Resim 19, Resim 20).
- Kullanmadığınız zamanlarda şarjörü tam dolu bekletmeyiniz.
- Ses tabancanızın çalışmaması durumunda değişik firmaların fişek deneyiniz, fişek yatağını temizleyiniz sonra devam ediyorsa ses tabancanızı aldığınız satıcıdan yardım isteyiniz

TÜRKÇE

WARNINGS!

- Please read the warnings and use instructions specified in the operation manual, before you use the blank pistol.
- Please, learn and comply with the blank pistol acquisition and possession regulations in the country, where you locate.
- When you hold the blank pistol, please check absolutely whether any cartridge is available in its magazine or cartridge chamber.
- While shooting, keep your arms tight forward so that the gun shall be above the eye level, or keep your arms far away your head and ears (Figure 1, Figure 2, Figure 3, Figure 4).
- Keep your blank pistol and cartridges out of reach of children.
- Always shoot your blank pistol so far away from people, animals, plants and objects to avoid and possible damages in a short distance.
- When you shoot, always wear the protective goggles and earflaps due to loud explosion noise.
- It is critical for your health and environmental health that you deliver your blank cartridges to the waste material collectors.
- Manufacturer/Distributor of this product is never responsible for any modifications made on your blank pistol or use of your blank pistol for any purpose other than the intended one.

USE INSTRUCTIONS

To load the cartridge:

- Push back the magazine release latch and remove the magazine (Figure 5).
- Load the cartridges into the magazine (Figure 6).
- Put and push the magazine in place until the button locking tone is heard (Figure 7).

To make it ready for shooting:

To load and make your blank pistol ready for shooting, pull the slide all the way and then release it (Figure 8). If you shall not shoot, never drive bullets into the cartridge chamber and never keep your blank pistol ready for shooting.

To shoot:

To shoot, it is sufficient for you to pull the trigger. The slide shall come back automatically, and the fired blank cartridge shall be taken out and the full cartridge shall be inserted back into the cartridge chamber. You must pull the trigger per cartridge (it is a requirement for semi-automatic). After the last cartridge in the magazine is fired, the slide shall remain locked back. You may restore the slide to its original position by pushing back the magazine release latch and remove the magazine (Figure 9).

ENGLISH

To discharge it:

- Push back the magazine release latch and remove the magazine (Figure 5).
- To discharge the cartridges in the cartridge chamber, drawback the slide, and release the slide after you eject the cartridge out (Figure 8).

To disassemble the blank pistol:

- Push back the magazine release latch and remove the magazine (Figure 5).
- Turn the safety latch in the arrow direction(Figure 10) then remove it in the arrow direction (Figure 11).
- Drawback the slide all the way, and take the slide out by holding its rear up and then drive it forward (Figure 12). The blank pistol is brought to the position shown in Figure 13.

To assembly the blank pistol:

To mount your blank pistol, it is sufficient for you to perform the procedures in the reverse order.

To shoot a signal flare:

Screw the signal flare cup to the end of the barrel (Figure 14). Insert the signal flare into the cup (Figure 15). Charge your blank pistol with a cartridge. While you shoot, hold your blank pistol up (Figure 16). When you shall fire the cartridge, the firework shall also be fired.

MAINTENANCE,

- To protect your blank pistol well, never pull the trigger in vain.
- Keep your blank pistol away from acidic, damp and dusty environments.
- After shoots, clean and lubricate your cartridge chamber by protective lubricant (Figure 17, Figure 18).
- Clean and lubricate the running parts such as slide, magazine (Figure 19, Figure 20).

Son Schießen vorbereiten:

- Schallwellenpistole nicht umsonst Drücker drücken, um sie gut aufzubewahren.
- Die Schallwellenpistole von säurehaltigen, feuchten und staubigen Stellen fern halten.
- Nach dem Schießen Patronenkasten reinigen, mit Pflege Öl ölen (Bild 17, Bild 18).
- Tätige Teile wie Mechanismus und Magazin nach dem Reinigen ölen (Bild 19, Bild 20).
- Magazin nicht geladen lassen, wenn sie die Schallwellenpistole nicht verwenden.
- Wenn ihre Schallwellenpistole nicht betätigt werden sollte, versuchen Sie Patronen von anderen Firmen zu verwenden, reinigen Sie den Patronenkasten und wenn das Problem nicht aufgehoben werden sollte, den Pistolenverkäufer um Rat fragen.

Zum Schießen:

Es reicht auf den Drücker zu drücken, um zu schießen. Der Mechanismus wird automatisch nach hinten geschoben und die geschossene leere Patrone wird nach außen geworfen und geladene Patrone wird erneut automatisch in den Patronenkasten geladen. Sie müssen für jede Patrone einmal drücken (erforderlich für halbautomatische Pistole). Nach Schießen der letzten

WARNING!

- Vor Verwendung der Schallwellenpistole, bitte Warnungen in dieser Bedienungsanleitung und die Verwendungsanweisungen sorgfältig durchlesen.
- Bitte erkundigen sie sich über die örtlichen Regeln hinsichtlich Kaufens und Aufbewahren von Schallwellenpistolen und diese Folge leisten.

Wenn Sie die Schallwellenpistole in der Hand halten, bitte prüfen Sie, ob das Magazin mit Patronen gefüllt ist.

- Während des Schießens darauf achten, dass ihr Arm nach vorne ausgestreckt ist und die Pistole über die Augenlinie liegt oder ihr Arm nach oben ausgestreckt über ihrem Kopf und über ihren Ohren entfernt ist (Bild 1, Bild 2, Bild 3, Bild 4).
- Die Schallwellenpistole und die Patronen immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Schallwellenpistole immer von Menschen, Tieren, Pflanzen und jede Art von Objekten fern halten, damit vor Schäden in kurzer Entfernung zu verhindern.
- Während des Schießens immer Schutzbrille und aufgrund hoher SchießSchallwellen Ohrenschützer auftragen.
- Es ist sowohl für ihre Gesundheit als auch für die Umwelt entscheidend, dass Sie die leeren Patronen den Recyclingsammler geben.
- Aufgrund den Änderungen oder nicht zweckmäßige Verwendung ihrer Schallwellenpistole entstandener Schaden wird unsere Firma keine Haftung übernehmen.

Den Apparat auf die Kaliber schrauben (Bild 14). Das Feuerwerk in den Apparat einsetzen (Bild 15). Schallwellenpistole mit Patronen laden. Beim Schießen darauf achten, dass die Schallwellenpistole nach oben gerichtet ist (Bild 16).

Wenn die Patrone geschossen wird, wird auch das Feuerwerk geschossen.

Um die Schallwellenpistole zu demontieren, die Demontierungsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Den Apparat auf die Kaliber schrauben (Bild 14). Das Feuerwerk in den Apparat einsetzen (Bild 15). Schallwellenpistole mit Patronen laden. Beim Schießen darauf achten, dass die Schallwellenpistole nach oben gerichtet ist (Bild 16).

Wenn die Patrone geschossen wird, wird auch das Feuerwerk geschossen.

Um die Schallwellenpistole zu demontieren, die Demontierungsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

VERWENDUNGSANWEISUNGEN

Zum Laden der Patrone:

- Drücken Sie die Magazin-Entriegelung zurück und nehmen Sie das Magazin heraus (Bild 5).
- Das Magazin mit Patronen laden (Bild 6).
- Magazin erneut einsetzen und weiterschieben, bis sie ein SchließKlick hören (Bild 7).

Zum Schießen vorbereiten:

- Um die Schallwellenpistole geladen und schießbereit zu machen, Mechanismus vollständig ziehen und freilassen (Bild 8).
- Patronenkasten keine Kugel laden, wenn Sie nicht schießen werden und Pistole niemals schießbereit aufbewahren.

Zum Schießen:

Es reicht auf den Drücker zu drücken, um zu schießen. Der Mechanismus wird automatisch nach hinten geschoben und die geschossene leere Patrone wird nach außen geworfen und geladene Patrone wird erneut automatisch in den Patronenkasten geladen. Sie müssen für jede Patrone einmal drücken (erforderlich für halbautomatische Pistole). Nach Schießen der letzten

GERMAN

Patrone im Magazin, wird der Mechanismus hinten verriegelt bleiben. Wenn Sie das Schloss des Mechanismus nach unten drücken, kommt das Magazin zum alten Zustand (Bild 9).

Zum Entleeren:

- Drücken Sie die Magazin-Entriegelung zurück und nehmen Sie das Magazin heraus (Bild 5).
- Um die Kugel im Patronenkasten herauszunehmen, Mechanismus nach hinten ziehen, nachdem die Kugel herausgeworfen wird, Mechanismus frei lassen (Bild 8).

Demontieren der Schallwellenpistole:

- Drücken Sie die Magazin-Entriegelung zurück und nehmen Sie das Magazin heraus (Bild 5).
- Federstützknopf in Richtung ok drehen (Bild 10) und entfernen Sie es in Pfeilrichtung (Bild 11).
- Mechanismus bis zum letzten Punkt nach hinten schieben und den hinteren Punkt nach oben heben und danach nach vorne schieben und den Mechanismus herausnehmen (Bild 12). Schallwellenpistole wir zum Zustand wie im B ild 13 gebracht.

Für die Montage der Schallwellenpistole:

Um die Schallwellenpistole zu demontieren, die Demontierungsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Feuerwerk Schießen:

Den Apparat auf die Kaliber schrauben (Bild 14). Das Feuerwerk in den Apparat einsetzen (Bild 15). Schallwellenpistole mit Patronen laden. Beim Schießen darauf achten, dass die Schallwellenpistole nach oben gerichtet ist (Bild 16).

Wenn die Patrone geschossen wird, wird auch das Feuerwerk geschossen.

Um die Schallwellenpistole zu demontieren, die Demontierungsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Den Apparat auf die Kaliber schrauben (Bild 14). Das Feuerwerk in den Apparat einsetzen (Bild 15). Schallwellenpistole mit Patronen laden. Beim Schießen darauf achten, dass die Schallwellenpistole nach oben gerichtet ist (Bild 16).

Wenn die Patrone geschossen wird, wird auch das Feuerwerk geschossen.

Um die Schallwellenpistole zu demontieren, die Demontierungsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Den Apparat auf die Kaliber schrauben (Bild 14). Das Feuerwerk in den Apparat einsetzen (Bild 15). Schallwellenpistole mit Patronen laden. Beim Schießen darauf achten, dass die Schallwellenpistole nach oben gerichtet ist (Bild 16).

Wenn die Patrone geschossen wird, wird auch das Feuerwerk geschossen.

Um die Schallwellenpistole zu demontieren, die Demontierungsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

Den Apparat auf die Kaliber schrauben (Bild 14). Das Feuerwerk in den Apparat einsetzen (Bild 15). Schallwellenpistole mit Patronen laden. Beim Schießen darauf achten, dass die Schallwellenpistole nach oben gerichtet ist (Bild 16).

Wenn die Patrone geschossen wird, wird auch das Feuerwerk geschossen.

Um die Schallwellenpistole zu demontieren, die Demontierungsvorgänge in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

AVERTISSEMENTS!

- avant d'utiliser votre revolver à blanc, lire les avertissements et les conseils d'utilisation de ce guide.
- apprendre les règles d'acquisitions et de détention de revolver à blanc de votre pays et appliquez ces règles.
- lorsque vous prenez en mains le revolver à blanc contrôler absolument la présence de munition dans le chargeur ou dans la chambre à munition.

Démontage du Revolver à blanc:

- Poussez le loquet de déverrouillage du magasin et retirez le chargeur (Photo 5).
- lors du tir, mettre votre bras en avant de façon tendue et l'arme au dessus du niveau de l'œil ou votre bras tendu vers le haut loin de votre tête et de votre oreille et faire feu (Photo 1, Photo 2, Photo 3, Photo 4).
- Tenir votre Revolver à blanc et les munitions loin de la portée des enfants.

Pour éviter les dommages pouvant survenir dans les courts distance, faire feu, tout le temps, avec votre revolver à blanc en tenant loin des hommes, des animaux, des végétaux et de tous types d'objet.

lors de tirs porter des lunettes de protection et des protèges oreilles à cause du son élevé de l'explosion.

apporter les munitions vides aux collecteurs de déchets est nécessaire pour votre santé et pour la santé de l'environnement.

notre société ne sera pas responsable en aucune façon des problèmes pouvant survenir en raison de la modification sur le Revolver à blanc ou de l'utilisation en dehors de son but d'utilisation.

Conseils d'utilisation

Pour remplir les balles :

- Poussez le loquet de déverrouillage du magasin et retirez le chargeur (Photo 5).
- Remplir dans le chargeur les balles (Photo 6).
- mettre le chargeur à son emplacement et poussez jusqu'à entendre le son de verrouillage du bouton. (Photo 7).

Pour mettre prêt pour le tir:

Pour remplir et mettre prêt le revolver à blanc tirer jusqu'au fond le mécanisme puis laisser (Photo 8). Si vous ne devez pas faire de tir ne pas froter la balle à la chambre et ne jamais tenir votre revolver à blanc en position de prêt pour le tir.

Pour faire feu :

Pour faire feu il suffit d'appuyer sur la gâchette. La balle vide tirée avec le recul automatique du mécanisme en arrière sera expulsé et la balle remplie sera mise dans la chambre de façon automatique. Pour chaque balle vous devez appuyer une seule fois sur la gâchette (nécessité du semi-automatique). Après le tir de la dernière balle du chargeur le mécanisme sera verrouillé en arrière. En appuyant vers le bas sur le verrou du mécanisme vous pouvez mettre le mécanisme dans l'ancienne position (Photo 9).

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

FRENCH

ADVERTENCIAS!

- Por favor, lea las advertencias e instrucciones de este manual antes de utilizar su pistola de fuego.
- Aprenda las reglas de la adquisición y posesión de armas fuego de su país. Siga estas reglas.
- Cuando coja en sus manos la pistola de fuego, asegúrese de comprobar si tiene cartuchos en la cámara y en el cargador

Quando vaya a disparar, coloque el brazo hacia delante y estirado de manera que el arma esté a la altura de los ojos, apuntando hacia arriba o con el brazo estirado hacia arriba, dispare manteniendo el arma aleja de la cabeza y los oídos. (Figura 1, Figura 2, Figura 3, Figura 4).

Mantenga su pistola de fuego y sus cartuchos en un lugar alejado del alcance de los niños.

Para evitar daños que puedan ocurrir a corta distancia, siempre dispare su pistola de fuego lejos de personas, animales, plantas y todo tipo de objetos.

Siempre use gafas protectoras y protectores auriculares debido al alto nivel de ruido de la detonación.

Para proteger la salud y el medio ambiente deben entregarse los cartuchos usados a los recogedores de residuos.

Nuestra empresa no se responsabiliza en modo alguno por cualquier problema que pueda surgir debido a modificaciones realizadas a la pistola de fuego o por haber sido usada con una finalidad distinta a la de su concepción.

Para realizar el montaje de la pistola de fuego dolo necesita realizar el procedimiento contrario.

Disparar fuegos artificiales: Atornille el aparato en la punta del cañón (Figura 14). Coloque el fuego artificial dentro del aparato (Figura 15). Llene su pistola de fuego con cartuchos. Mantenga la pistola de fuego apuntando hacia arriba cuando dispare (Figura 16). Cuando se dispare el cartucho, también se disparará el fuego artificial.

Para llenar los cartuchos: Empuje hacia atrás el pestillo de liberación del cargador y retire el cargador (Figura 5).

Llene los cartuchos en el cargador (Figura 6).

Ponga el cargador en su lugar y empujelo hasta que sienta el sonido de bloqueo de botón (Figura 7).

Para alistarla para disparar:

- Para que su pistola de fuego esté llena y lista para disparar, tire del mecanismo hasta el final y suéltelo (Figura 8). Si no va a disparar no ponga un cartucho en la cámara y nunca guarde su pistola de fuego lista para disparar.

Para disparar:

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

SPANISH

el mecanismo a su posición inicial presionando el cierre hacia abajo (Figura 9).

Para vaciarla:

- Empuje hacia atrás el pestillo de liberación del cargador y retire el cargador (Figura 5).
- Para vaciar los cartuchos que estén en la cámara tire del mecanismo hacia atrás y suelte el mecanismo después que haya expulsado el cartucho. (Figura 8).

Desarme de la pistola de fuego:

- Empuje hacia atrás el pestillo de liberación del cargador y retire el cargador (Figura 5).
- Gire el botón de soporte del muelle en el sentido de la flecha (Figura 10) y quítele en la dirección de la flecha (Figura 11).
- Tire del mecanismo hasta atrás, levante el extremo posterior hacia arriba y después saque el mecanismo empujándolo hacia delante. (Figura 12). La pistola de fuego queda como se muestra en la Figura 13.

Para el montaje de la pistola de fuego: Para realizar el montaje de la pistola de fuego dolo necesita realizar el procedimiento contrario.

Disparar fuegos artificiales: Atornille el aparato en la punta del cañón (Figura 14). Coloque el fuego artificial dentro del aparato (Figura 15). Llene su pistola de fuego con cartuchos. Mantenga la pistola de fuego apuntando hacia arriba cuando dispare (Figura 16). Cuando se dispare el cartucho, también se disparará el fuego artificial.

Para llenar los cartuchos: Empuje hacia atrás el pestillo de liberación del cargador y retire el cargador (Figura 5).

Llene los cartuchos en el cargador (Figura 6).

Ponga el cargador en su lugar y empujelo hasta que sienta el sonido de bloqueo de botón (Figura 7).

Para alistarla para disparar:

- Para que su pistola de fuego esté llena y lista para disparar, tire del mecanismo hasta el final y suéltelo (Figura 8). Si no va a disparar no ponga un cartucho en la cámara y nunca guarde su pistola de fuego lista para disparar.

Para disparar:

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

Para disparar solo necesita presionar el gatillo. El mecanismo regresará automáticamente, expulsando el cartucho disparado y colocando en su lugar un nuevo cartucho en la cámara. Para cada cartucho se debe apretar una vez el gatillo (dispositivo semiautomático). Después de disparar el último cartucho del cargador el mecanismo quedará bloqueado hacia atrás. Puede traer

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед тем, как пользоваться сигнальным пистолетом, внимательно прочитайте предупреждения и указания по эксплуатации, приведенные в настоящем руководстве.
- Ознакомьтесь с правилами приобретения и хранения сигнального пистолета в Вашей стране и соблюдайте эти правила.
- Взяв в руки сигнальный пистолет, обязательно проверьте наличие в обойме и патроннике сигнальных ракет.

Во время выстрела держите руку выпрямленной вперед, а пистолет – выше уровня глаз или, держа руку вытянутой вверх и на расстоянии от головы и ушей (Рисунок 1, Рисунок 2, Рисунок 3, Рисунок 4).

Храните сигнальный пистолет и сигнальные ракеты в недоступном для детей месте.

Во время стрельбы для того, чтобы избежать повреждений, которые могут возникнуть на близком расстоянии, всегда держите сигнальный пистолет вдаль от людей, животных, растений и любых предметов.

Во время стрельбы пользуйтесь наушниками для защиты от звука и защитные очки.

Для защиты Вашего здоровья и экологии следует отдавать пустые патроны сборщикам отходов.

Наша фирма не несет никакой ответственности за любые проблемы, которые могут возникнуть при внесении изменений в сигнальный пистолет или использовании его не по назначению.

Во время выстрела ракеты, сигнальная ракета также выстрелит.

Для приведения в готовность к стрельбе: Для заполнения сигнального пистолета и приведения его в готовность к стрельбе, оттянуть механизм назад до упора и отпустить (Рис. 8). Если Вы не будете стрелять, не переводите сигнальный пистолет в состоянии готовности к выстрелу.

Для стрельбы: Для выстрела достаточно нажать на курок. Механизм автоматически вернется назад, выстрелит пустой сигнальная ракетой и полная сигнальная ракета автоматически забрасывается в патронник.

Для каждой сигнальной ракеты следует один раз нажать на курок (в соответствии с полуавтоматикой).

После выстрела последней сигнальной ракеты механизм останется сзади в заблокированном виде. Нажимая на защелку механизма, можно привести его в прежнее положение (Рис. 9).

Для опорожнения: 1 Отодвиньте защелку кассеты и удалить журнал (Рис. 5).

2 Для того, чтобы вынуть гильзу из патронника